



Calle Batallón Colorados N° 24, edif. El Cóndor, piso 6, of. 608

Telf.: 2441426 - Fax: 2444353

Correo electrónico:

fundacion@colectivocabildeo.org

página web: www.colectivocabildeo.org



Oxfam

Esta publicación cuenta con el apoyo de Oxfam GB



PRÁCTICAS POLÍTICAS

**y Comunicación
desde las Mujeres**



DOSSIER



DOSSIER

**PRÁCTICAS
POLÍTICAS
Y COMUNICACIÓN
DESDE LAS
MUJERES**

**COLECTIVO CABILDEO
2009**

© COLECTIVO CABILDEO

Proyecto:

"Mujeres indígenas y de sectores urbano populares participan en procesos de deliberación democráticos e interculturales"

Equipo ejecutor del proyecto:

Raquel Romero
 María Oviedo
 Cristina Colque
 Cesar M. Siles Sandy

Equipo Elaboración Dossier:

Raquel Romero
 Cesar M. Siles Sandy

Revisión y Estilo:

Freddy Vargas

Revisión Final:

Cesar M. Siles Sandy

Diseño y diagramación e impresión:

"Garza Azul" Impresores & Editores
 Telefax: 2232414 • Casilla 12557
 E-Mail: garzaazul@megalink.com
 frramos@megalink.com

La Paz, Bolivia.

La responsabilidad por las opiniones vertidas en ésta publicación es de quienes participaron en su elaboración y no compromete necesariamente la línea de pensamiento de Oxfam GB.

Contenido

Presentación.....5

1.- Los caminos recorridos hacia el Estado Plurinacional7

2.- Democracias y procesos interculturales9

3.- Los medios de comunicación: contexto histórico y situación actual..... 11

 3.1 ¿Cómo han reaccionado los medios frente a los nuevos desafíos planteados?14

 3.1.1 La nueva CPE, el Estado y el derecho a la información 15

 3.2 Desinformación mediática vs comunicación horizontal: el camino del nosotros y el yo colectivo.....15

4.- Las diversidades genéricas, indígenas y la multiplicidad de voces en el proceso comunicacional 17

 4.1 Desde las mujeres18

 4.2.- La deliberación y los principios descolonizadores y despatriarcalizadores.18

 4.3.- Descolonización y despatriarcalización20

5.- Reacciones del sistema mediático boliviano frente a la voz y el rostro de los "otros y otras"21

 5.1.- Avances de los procesos comunicacionales interculturales24

 5.2.- ¿La despatriarcalización es tema mediático?25

6. Una propuesta comunicacional desde el proyecto "Mujeres en procesos de deliberación democráticos e interculturales".....	27
6.1 De la realidad al mensaje: procesos comunicacionales democráticos e interculturales que fortalecen el ejercicio de las prácticas políticas de las mujeres.....	29
6.2.- Comunicación Deliberante e instrumentos de divulgación	32
7. Reflexiones finales.....	40
BIBLIOGRAFÍA.....	43

Presentación

Fundación Colectivo Cabildeo trabaja por la transformación de las relaciones de poder entre mujeres y hombres, buscando complementariedad, igualdad, justicia social y cultural en los distintos grupos sociales y naciones que integran el territorio boliviano.

En función a este objetivo y en el marco del proyecto **"Mujeres indígenas y de sectores urbano populares participan en procesos de deliberación democráticos e interculturales"**, Colectivo Cabildeo ha generado importantes espacios de deliberación ciudadana entre y con las mujeres de distintas organizaciones sociales de las ciudades de La Paz y El Alto.

El proyecto, entretelado con los retos históricos que tiene Bolivia, logró insertarse en el proceso de transformación en un momento de cambios estructurales profundos; cambios de las estructuras estatales que tienen que ir aparejados a procesos de reflexión y deliberación impulsados desde la sociedad civil, y en particular desde las organizaciones de mujeres jóvenes, adultas, indígenas, mestizas y blancas.

Luego de seis meses de arduo trabajo pudimos constatar que La Paz y El Alto son ciudades sorprendentemente complementarias y contradictorias a la vez. El Alto es la memoria ancestral y viviente de la hoyada, es un rostro moreno y aguerrido, y La Paz es la cara que mira de frente al futuro inmersa en afanes de modernidad y desarrollo.

Asimismo evidenciamos que la comunicación, cuando es dialogante y deliberante permite un acercamiento al otro/a en igualdad de condiciones, reconociendo que la realidad es diversa y compleja. Los procesos comunicacionales horizontales facilitan el reconocimiento del otro/a como "dialogante" con derechos y prácticas políticas y sociales. Esta forma de concebir y ejercer la comunicación implica principalmente entenderla más allá de sólo la difusión o transmisión de mensajes, es sobre todo construcción de diálogo y relación entre las personas, las instituciones y los colectivos.

Los hallazgos del proyecto nos trazan un horizonte lúcido y lleno de esperanza, cerramos un ciclo con la certeza de que el país está cambiando y son las mujeres quienes apuntalan este proceso, a pesar de no sentirse reconocidas y se sienten discriminadas en los ámbitos públicos y en la toma de decisiones.

Nuestro agradecimiento a la Directiva de la Federación de Mercados de la ciudad de El Alto, a Rita Cachicatari, su principal ejecutiva; a los mercados San Luis Pampa y Bartolina Sisa de esta urbe; a las mujeres de los distritos 11 y 13 del macrodistrito Periférica de la ciudad de La Paz, a Elizabeth Romero, a Nélida Cortez y a todas/os quienes nos apoyaron e hicieron posible **"Mujeres indígenas y de sectores urbano populares participan en procesos de deliberación democráticos e interculturales"**.

PRÁCTICAS POLÍTICAS Y COMUNICACIÓN DESDE LAS MUJERES

"Detesto lo que dices, pero defendería hasta la muerte tu derecho a decirlo"
Voltaire

1.- Los caminos recorridos hacia el Estado Plurinacional

Con la nueva Constitución Política (CPE) —aprobada por el voto popular en enero de 2009— se redefine el concepto mismo del Estado. De esta manera, a partir de la evidencia del carácter plurinacional, pluricultural y comunitario de éste, se inician una serie de transformaciones, tanto de las estructuras, como de la gestión y ejecución de políticas y normas públicas que tienen que ver con lo económico, el ejercicio de la política, de la justicia, el uso de lenguas y la visibilidad de culturas indígenas originarias como preexistentes a la colonización y al surgimiento de la república. En este sentido, el pueblo boliviano se re-conoce en la diversidad y en la multiplicidad de naciones, clases y estratos sociales.

La noción de Estado plurinacional tiene sus antecedentes, a decir de Fernando Mayorga, "...en el discurso de la CSTUCB de los años ochenta y en la demanda de la nación aymara que cuestiona al Estado neocolonial y su déficit representativo de la diversidad étnico-cultural...".¹ Esta misma visión recorre por aquellos países latinoamericanos con fuerte presencia indígena. Los ecuatorianos, por ejemplo, definen "la plurinacionalidad como una característica de la sociedad y a las nacionalidades como sustento de la estructura y normas del Estado" (Mayorga: 2008).

La demanda de un Estado más inclusivo fue consigna del movimiento indígena de tierras bajas en los años 90, siendo retomada con mayor vigor en la marcha del año 2002, la cual reviste importancia central para el proceso constituyente. Sin embargo, el debate público sobre la necesidad de cambiar y transformar las estructuras político-institucionales del país alcanzó su punto más alto con las movilizaciones sociales del año 2000: la llamada "Guerra del Agua" en Cochabamba y el "Cercos a La Paz", sucesos acaecidos en abril y septiembre, respectivamente. Estos eventos articulan la protesta social alrededor de la soberanía en la gestión de recursos naturales estratégicos. En el año 2003, estas mismas demandas explotan en la Guerra del Gas y en la caída del neoliberalismo. Finalmente, el 2005, desembocan en el cuestionamiento de las estructuras de poder y el sistema político vigente, planteando como demanda estratégica la elaboración de una nueva CPE, la que finalmente es insertada en la agenda política del país.

1 MAYORGA, Fernando. Acerca del Estado Plurinacional. Pág. Web. (www.plazapublica.org).

El año 2006 se instala la magna Asamblea Constituyente y el debate plantea como temas centrales:

- i) El reordenamiento de los poderes del Estado para cambiar las estructuras coloniales y de exclusión cultural que afectan a las poblaciones indígenas del país.
- ii) El reconocimiento de formas de representación y estructuras organizativas que difieren de aquellas propias de la democracia liberal.
- iii) El reordenamiento territorial y las autonomías departamentales e indígenas partiendo de la unidad político-administrativa, para evitar posibles desmembramientos.
- iv) La redistribución de tierras, la reconceptualización del territorio y la recuperación estatal de recursos naturales estratégicos, entendiendo que éstos son patrimonio del pueblo boliviano.
- v) La reducción y eliminación de las inequidades sociales. Sobre esto último, cobran relevancia aquellas que se refieren al tema de género, pues éstas reproducen formas de exclusión y marginamiento de las mujeres en los ámbitos públicos y privados y sobre todo en las estructuras del Estado².

Este proceso señala un fuerte cuestionamiento al modelo de democracia neoliberal enraizado en las élites nacionales, a la democracia pactada y a las estructuras económicas, sociales y políticas del Estado. Finalmente, el 25 de enero de 2009 se aprueba con el voto mayoritario de la población la nueva Constitución Política del Estado (62%). De esta forma, Bolivia ingresa en un nuevo ciclo como país, asumiéndose como un Estado unitario plurinacional:

...El principio de unidad, sin embargo, se refiere más bien a la integridad del territorio: "No se puede desconocer el carácter unitario de nuestro territorio, la vida republicana entre sus logros se anota el hecho de haber mentalizado a su población la unicidad de todo su territorio" (MAS, 2007: 33). Y el principio de plurinacionalidad se fundamenta en el fracaso de la consolidación de "una nacionalidad boliviana" y la "reidentificación de las nacionalidades indígenas y originarias" expresada en los resultados del Censo 2001 donde "se constata que el 62% de la población se identifica como indígena" y en la existencia de convenios internacionales –como el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo–, en el que se declara los derechos de los pueblos indígenas y originarios³.

Las diversidades indígenas son la base del concepto de lo plurinacional. La actual CPE reconoce a las naciones originarias y/o pueblos indígenas el dominio ancestral sobre sus territorios y garantiza su libre determinación (derecho a la autonomía, autogobierno, reconocimiento de sus territorios y de sus instituciones) en el marco de la unidad del Estado⁴.

2.- Democracias y procesos interculturales

En este contexto, el entretrejo de los derechos, deberes y garantías ciudadanas se complejiza con la nueva CPE. Ya no basta el reconocimiento de los derechos individuales, puesto que se incorporan como fundamentalísimos los derechos colectivos de los pueblos indígenas y se reconocen, con mucho énfasis, los derechos específicos de las mujeres, estableciéndose la igualdad de oportunidades como principio rector en contra de las discriminaciones de género, buscando el acceso y permanencia de las mujeres en los espacios públicos de decisión.

Así también, se establecen distintas formas de democracia: representativa, participativa y comunitaria, lo cual significa la construcción de nuevos diagramas de poder, dándole un sentido intercultural a los procesos democráticos. Ahora no sólo es válido el voto como ejercicio político y mecanismo de elección de representantes, también lo son las designaciones comunales y la rotación de cargos. Esto abre una compuerta a otras miradas y visiones sobre la democracia promoviendo prácticas democráticas plurales, diversas e inter e intraculturales. Asumiendo claramente que:

...lo que se entiende por democracia en un momento dado es siempre una convención histórica, un producto provisional de intersubjetividades resultantes de distintos modos de acción comunicativa (...) así lo que hoy se considera una definición aceptable de la democracia es posible que mañana sea tomada como irrelevante y sustituida por la que hasta entonces era tomada como marginal...⁵.

Según García Linera, la reducción de la democracia al ejercicio del voto y su restricción a los procesos electorales ha dado como resultado una visión instrumental y mercantilizada, "...una réplica de la lógica del mercado a la política. (...) la política entendida como gestión de las libertades de una sociedad, aparece reducida a una competencia entre ofertantes (los políticos) y consumidores o usuarios (los votantes)..."⁶.

El modelo del "mercado político" tiende a concentrar autoritariamente el poder, en determinados grupos de "productores de política", aquellos con mayores condiciones técnicas de emisión; por ello, dice Linera, "la 'libre elección' es sólo un eufemismo de un despotismo político afincado en el monopolio de las condiciones técnicas de esta peculiar forma de hacer política". Las condiciones técnicas de las que habla Linera, aquellas que coadyuvaron al sostenimiento del modelo de democracia de mercado; son, entre otras, los medios masivos.

Es dentro de este debate que se plantea la necesidad de recuperar el sentido amplio de la democracia, que reconozca la existencia de otras formas de ejercicio de la misma. Teniendo en cuenta, a su vez, que de lo que se trata en el fondo es del "desplazamiento" de las relaciones de poder concentradas en una élite social y económica hacia varios ejes de poder en los que la ciudadanía tenga más presencia y mayor control. De esta manera, la democracia es:

2 Asamblea Constituyente, Comisión de Estructura y Organización del Estado. Documento elaborado en formato Power Point, 2006.

3 MAYORGA, Fernando. Obra citada.

4 Constitución Política del Estado, artículo 2. Título I Bases fundamentales del Estado. Octubre 2008.

5 GARCIA LINERA, Álvaro. Los retos de la democracia. Segundo estudio nacional sobre democracia y valores democráticos, CNE – 2005.

6 GARCIA LINERA, Álvaro. Obra citada.

...ampliación de lo político, creciente ruptura de los monopolios, continua renovación de las instituciones políticas para dar paso a responsabilidades ampliadas de un número mayor de miembros de la sociedad (...) un campo capaz de reconocer múltiples formas organizativas de aglutinamiento y administración concentrada del capital político. (...) la democracia como formación de igualdad requiere que el ciudadano, cualquiera sea su condición, oficio o trayectoria, sea reconocido y tomado en cuenta...⁷.

Sabemos que el accionar de la democracia liberal, como dice Boaventura de Sousa Santos, es de baja intensidad: no garantiza condiciones de igualdad política, la participación ciudadana se reduce al voto y no reconoce otras identidades que las individuales; por lo que, sin dejar de lado algunos de los principios de la democracia liberal, se tiene que partir por establecer:

- 1) **la igualdad política** como uno de los principios básicos. Entendiendo esto como la conformación de un "...campo político (...) capaz de garantizar a cualquier individuo o ciudadano/a el derecho a la participación y a ser tomado en cuenta (...) aunque manifieste su desacuerdo, puesto que los sujetos políticos deben recomponerse superando las exclusiones visibilizadas..."⁸.
- 2) **el uso contra-hegemónico** de la democracia representativa centrada en lo electoral, partiendo del fortalecimiento de una democracia participativa e intercultural con reglas de debate multi e interculturales⁹.

Estamos entendiendo por **interculturalidad** a la interacción entre culturas con equidad, bajo normas de respeto a la diversidad y de horizontalidad en la toma de decisiones. Esto significa que ningún grupo cultural se imagine por encima de otro, lo cual favorece la integración y la convivencia entre culturas partiendo del diálogo y la escucha mutua. La interculturalidad no sólo es entendida como la relación entre distintos: indígenas y eurocéntricos, sino también al interior de cada grupo o sector social.

La parte intercultural, es esencial en un Estado como Bolivia, conformado por pueblos de diferentes culturas. El Estado colonial no era un Estado intercultural, era un Estado dual donde existía la Bolivia española (mestiza) y la República de los indios, de esta forma la primera subordinaba a la segunda (...) donde la subordinación consistía en la existencia de una diferencia asumida para que las cosas se mantuvieran en el mismo lugar, con mayores derechos para unos y excluyendo a los otros. Entonces lo intercultural es lo esencial, porque sin eso no puede haber un Estado boliviano (...)¹⁰.

La re-valorización de nuestras democracias y de nuestros Estados pasa por procesos reales de interculturalidad en los que los/as uno/as y los/as otro/as estén en igualdad de condiciones para construir espacios políticos distintos.

⁷ GARCIA Linera Álvaro. Obra Citada.

⁸ DE SOUSA SANTOS, Boaventura. Reinventando la emancipación social. Le Monde Diplomatique No. 24. Abril 2009. Edición en español.

⁹ Boaventura de Sousa Santos considera que en el fortalecimiento de un nuevo pacto político se debe saltar de la democracia liberal a la intercultural, puesto que la primera por sus características liberales no sustentará procesos de cambio que afecten directamente a relaciones de poder y de clase claramente establecidas.

¹⁰ ALBÓ Xavier "Reflexiones para el Debate Constituyente".

La CPE plantea en el Artículo 9 un principio rector: "...cimentar la descolonización sin discriminación ni explotación, con plena justicia social para consolidar las identidades plurinacionales..." y en el Artículo 3 marca, enfáticamente, la concepción de interculturalidad en igualdad de condiciones: "... la nación boliviana está conformada por la totalidad de bolivianas y bolivianos, las naciones y pueblos indígenas originarios campesinos, las comunidades interculturales y afrobolivianas que en conjunto constituyen el pueblo boliviano"¹¹.

Esta mirada del Estado —desde las sociedades indígenas y subalternizadas de América Latina, entre las cuales se encuentran las mujeres— es profundamente cuestionadora de la lógica instrumental del sistema capitalista global imperante en la región y el mundo. Sin embargo, el capitalismo no se ha quedado estático frente a esta situación y ha iniciado un acelerado proceso para vaciar de contenido y significado político a la interculturalidad, promoviendo el reconocimiento y el respeto a la diversidad cultural, a través de la retórica del **multiculturalismo** "que no apunta a la creación de sociedades más igualitarias sino, más bien, al control del conflicto social y la conservación de la estabilidad social (...) la liberación del colonizado y del colonizador, no cabe en este discurso oficial..."¹².

El multiculturalismo tiene en el sistema mediático a su principal emisario¹³. Desde los espacios comunicacionales se reconoce los valores culturales que "indios y negros" poseen en sí mismos, pero éstos deben ser rescatados y subsumidos en la cultura dominante blanca, la de la unidad y la de la centralidad occidental.¹⁴

3.- Los medios de comunicación: contexto histórico y situación actual

"La poderosa influencia del nuevo sistema de comunicación asentada en intereses políticos y estrategias comerciales ha dado lugar a posturas comunicacionales polarizadas que acrecentan las diferencias entre los incluidos y excluidos..." (Fragmento extraído de la Era de la Información. Vol.1. Manuel Castells).

De acuerdo con Erick Torrico¹⁵ mientras estuvieron vigentes las dictaduras en Bolivia, los periódicos y las radioemisoras de propiedad privada y alcance urbano fueron por lo general condescendientes con los gobernantes autoritarios. La resistencia y la lucha por la democracia fue eje de los medios radiofónicos sindicales y provinciales, muchos de los cuales fueron objeto de dura represión militar.

¹¹ Constitución Política del Estado. República de Bolivia. Asamblea Constituyente- Parlamento Nacional. Octubre 2008.

¹² VIANÁ, Jorge. La interculturalidad como herramienta de emancipación. Pág. 18. Instituto Internacional de Integración Convenio Andrés Bello. La Paz- Bolivia. 2009.

Cabe recordar que en 1993, al iniciarse el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, se reformó la Constitución Política del Estado de entonces, incorporando el principio de que el Estado boliviano es unitario y pluricultural.

¹³ Con el multiculturalismo los grupos sociales y/o étnicos al vivir en sus propios fragmentos descuidan el debate público que es la esencia de toda democracia y sobre todo la concepción de unidad territorial en la que se desenvuelven.

¹⁴ Un ejemplo de ello es un editorial del matutino LA RAZON del día 24 de septiembre de 2009 en el que se habla de la justicia comunitaria "descalificándola" frente al sistema de justicia ordinaria, aduciendo que este ejercicio de justicia viene aparejado con acciones violentas y atentados contra la vida humana. En ningún momento el artículo pone en cuestión a la justicia ordinaria de corte occidental, ni hace mención a la corrupción y a la excesiva burocracia imperante en los tribunales ordinarios de justicia.

¹⁵ TORRICO Erick. Comunicación y democracia, hacia una democracia comunicada. Segundo estudio nacional sobre democracia y valores democráticos, CNE – 2005.

En la década de los 80 se produjo una reconfiguración del espacio difusivo boliviano. El establecimiento de la televisión comercial en 1984, en contra de las restricciones legales de la época, fue el primer paso en este sentido. A esto le siguió un notable repunte del volumen publicitario privado y, posteriormente, la aparición y progresivo incremento de la propaganda política electoral.

De esta forma la "democracia de mercado" instituida desde 1985 tuvo su contraparte en la estructura y desempeño del sistema mediático comercial y produjo efectos muy negativos. Torrico menciona algunos de ellos:

Fueron fundamentalmente las redes televisivas –sin que queden eximidas algunas radioemisoras y publicaciones periódicas– las que compitieron en las situaciones extremas por ofrecer espectáculo y lograr los mayores públicos posibles. La dramatización exagerada (y musicalizada), la reiteración abusiva de imágenes o declaraciones impactantes, la confrontación maniquea de posiciones, la telenovelización de los sucesos (fragmentación seriada de un hecho noticioso) fueron, entre otros, los recursos frecuentes a que apelaron los medios para rendir culto celebratorio al conflicto, transformándolo así en factor rating (porcentaje de audiencia que consigue un programa en una zona dada)....¹⁶.

El enfoque en los medios contribuyó al progresivo derrumbe de la credibilidad, profesionalismo y prestigio tanto de los espacios informativos como del propio trabajo periodístico.

"(...) Como uno de sus subproductos, ello trajo una múltiple desfiguración de la actividad periodística (i) el modelo original del periodismo impreso fue suplantado por el anti modelo de la TV, (ii) los noticieros perdieron ordenamientos y jerarquías internos, (iii) el espectáculo, la crónica roja y la opinión precipitada se impusieron sobre la información (iv) la noticia desdibujó sus formas y valores (v) la información, en negación de su propio sentido, comenzó a producir incertidumbre y (vi) los medios impresos buscaron aproximarse al "estilo" televisual reduciendo sus contenidos y calidad al mínimo"¹⁷.

Por otro lado, la relación "libre mercado"/"democracia", instalada en el imaginario social boliviano, produjo también otro fenómeno en los medios masivos: el uso de los medios como "trampolín" político.

Según Torrico, desde 1984, principalmente con la expansión de la televisión privada en Bolivia, la trayectoria de la interacción entre medios y política —focalizada en torno a los momentos de conflicto—ha seguido las siguientes etapas:

- En primer término, los hechos y personajes políticos fueron visualizados mediáticamente como no había sucedido en el pasado inmediato.
- Luego los estudios de la televisión y la radio se erigieron como ámbitos propicios para la realización de la política "en directo".

¹⁶ TORRICO Erick. Los media en tiempos de crisis. En Revista Lazos, año 2 N° 4. Fundación UNIR – La Paz, 2008

¹⁷ TORRICO, Erick. Obra citada. Pié de Pág 16.

- El tercer paso consistió en que no sólo alguna gente de los medios se enroló en las filas de las organizaciones partidarias para postularse a cargos públicos sino que también, en que determinados medios propiciaron campañas para enfrentarse al poder político a la vez que algunos políticos se insertaron en espacios mediáticos o en el control propietario de periódicos, radioemisoras o televisoras.

Febrero y octubre de 2003 marcaron el punto de quiebre de la democracia pactada. Los medios masivos, uno de sus principales agentes, formaron parte del derrumbe de ese modelo, ya que en esos acontecimientos se evidenció un manejo parcializado de la información y la manipulación de los hechos, estableciendo ante la opinión pública una brecha entre algunos medios y las organizaciones y movimientos sociales que lideraron esta lucha. Los medios de comunicación más comerciales, desmarcándose de sus roles y funciones, pretendieron ser protagonistas, suplantando de facto a los verdaderos actores de la política.

Las premisas de neutralidad preconizadas en libros, manuales y teorías comunicacionales se resquebrajaron. Un fuerte porcentaje de medios masivos y de empresas mediáticas —sobre todo prensa escrita y televisión— se alinearon con intereses políticos, económicos, ideológicos y de clase muy concretos.

Las empresas mediáticas marcan línea —como propagandistas antes que informadores— controlando fuertemente los contenidos que se emiten diariamente por periódicos, radios y canales de televisión. La "mediocracia"¹⁸ convierte a los y las comunicadores en simples "portavoces" del acontecer informativo y sin mayores posibilidades de ejercer el derecho a ser voceros de formas de comunicación transparentes, veraces y comprometidas con la realidad de sus pueblos.

Según Helena Argirakis Jordán¹⁹, en la actualidad los medios masivos de comunicación —especialmente la televisión— han transmutado el campo clásico de la comunicación, donde sus roles eran informar, comunicar y entretener, para ingresar en el campo de la propaganda abierta, como operadores políticos de bloques de poder antagónicos y en polarización constante. La autora detalla las fases en la construcción de conflictos mediáticos para entretener, disuadir y confundir a la opinión pública:

Primera fase:

La del diseño estratégico, es decir, se trata de detectar un conflicto mediático con potencialidad y "vida útil", "levantarlo" en la agenda mediática de la semana, quincena o mes y posicionarlo en el imaginario social.

Segunda fase:

La de la polarización del conflicto para lograr el efecto político deseado, generando un "debate" o "dilema" entre representantes de las posiciones antagónicas en cuestión. Esta fase puede

¹⁸ Término acuñado por Manuel Castells. La Era de la Información. Vol. 1.

¹⁹ ARGIRAKIS Helena. Los medios y la política relaciones subjetivas y simbólicas. Revista Lazos, año 2 N° 4. Fundación UNIR – La Paz, 2008.

ir acompañada del análisis de "expertos" o "profesionales independientes" que son inducidos (o no) por el medio en cuestión a "explicar" el fenómeno, cayendo a su vez en reducciones y simplificaciones de la realidad, que son favorables a la construcción de las visiones únicas.

Tercera fase

De "pretorianización" del conflicto, es decir, el ejercicio de una influencia política abusiva para conseguir la adhesión de voluntades en torno a una posición política específica. La confluencia hacia el "pensamiento único" o los discursos homogéneos y homogeneizantes.

El poder y la presencia de los medios se legitima por el reconocimiento de la población, al punto que algunos sectores de la ciudadanía le dan mayor credibilidad al sistema mediático, antes que al sistema político. Esto nos muestra su importancia: detrás del orden informativo se agazapan millonarias inversiones dirigidas a moldear la opinión pública y globalizarla.

3.1 ¿Cómo han reaccionado los medios frente a los nuevos desafíos planteados?

El sistema mediático se polariza y fragmenta en discursos secantes y poco inclusivos, no pudiendo seguir el paso de los grandes cambios. Frente a la nueva visión económica y social del Estado Boliviano que pasa del desarrollismo secante al paradigma del VIVIR BIEN (visión holística de la relación habitante-naturaleza-recursos naturales), la mayoría de los grandes medios de comunicación reaccionan adversamente y respondiendo a los intereses empresariales, en franca controversia con los sectores sociales que preconizan este cambio.

Las grandes empresas comunicacionales son manejadas por empresas privadas que han construido modelos de funcionamiento oligopólicos, (pocos dueños y pocas voces). Tal es el caso de la prensa escrita: la totalidad de periódicos (25 en los 8 departamentos) son emprendimientos privados y la mayoría funcionan en dos grandes cadenas: Grupo español Prisa y Editores Asociados²⁰. En lo que se refiere a los medios televisivos, existen muchos canales privados asociados e independientes y cuya línea mediática también está marcada por la orientación política de sus dueños y/o propietarios; algunos ejemplos: UNITEL o PAT se encuentran en franca oposición a las políticas gubernamentales y sus programas informativos y de opinión lo remarcan todo el tiempo. Todo lo contrario, la Empresa Nacional de Televisión (Canal 7), que al ser una instancia gubernamental desarrolla contenidos altamente favorables al gobierno, a momentos demasiado explícitos.

En el caso de los medios radiales, consideramos que el panorama es mucho más democrático, aunque las opiniones son a su vez más fragmentadas. Se tienen cadenas netamente

20 Recientemente el Grupo español Prisa vendió sus acciones; esto puede significar cambios en su orientación política comunicacional. Prisa aglutinaba varios diarios: La Razón y el Extra en La Paz, El Día en Santa Cruz, El País en Tarija y el Semanario La Gaceta, también poseía acciones en la Red ATB. El grupo Líder agrupa en su seno a La Prensa y El Alteño (La Paz), Los Tiempos (Cochabamba), El Deber y El Norte (Santa Cruz), El Potosí (Potosí), Nuevo Día en Tarija y la Revista Gente, además tiene acciones en la Red Televisiva PAT.

comerciales y/o religiosas. Entre las más importantes cadenas radiales se encuentran las de la Iglesia Católica caso ERBOL (150 radios), ACLO u otras²¹. En el estudio desarrollado por el Observatorio Nacional de Medios (ONADEM), *Medios a la Vista. Informe 2005-2008*, se afirma que "...la vocación periodística de la radio está ocupada por la cobertura de hechos que involucran principalmente a los actores de la sociedad civil"²².

3.1.1 La nueva CPE, el Estado y el derecho a la información

La nueva Constitución Política del Estado plantea claramente en el Art. 107 "...El Estado garantiza a las bolivianos y bolivianas el derecho a la libertad de expresión, de opinión y de información.... Y a emitir libremente las ideas por cualquier medio de difusión sin censura previa...". En el Art. 108, plantea que la: "información y las opiniones emitidas a través de los medios de comunicación social deben respetar los principios de veracidad y responsabilidad (...) los medios de comunicación no podrán conformar, de manera directa o indirecta, monopolios u oligopolios"²³.

Frente a este mandato constitucional el rol del Estado sigue siendo bastante frágil, aunque cabe remarcar que el gobierno de Evo Morales ha impulsado y fortalecido la red radial Patria Nueva que tiene como base a radio ILLIMANI y a más de 76 radios comunitarias repartidas en comunidades, ayllus, sindicatos y municipios rurales del país, así como el sistema de televisión pública. Pero estas acciones no son suficientes como para generar una política comunicacional sostenida que plantee propuestas dirigidas a la democratización de los medios y la generación de una comunicación intercultural en la que la ciudadanía tenga una participación activa.²⁴

3.2 Desinformación mediática vs comunicación horizontal: el camino del nosotros y el yo colectivo.

Al vaciarse de contenido el proceso comunicacional y convertirlo en un mero **proceso informativo** se le ha quitado a la comunicación uno de sus componentes fundamentales: el de la "interacción cultural y política" entre grupos humanos, interacción marcada por el contexto económico, político y social en el que se desenvuelven.

¿Y qué es lo que quiere o plantea la ciudadanía? ¿Cuáles son las expectativas de las mujeres, indígenas y originarios/as, afrobolivianos, adultos mayores? Buscan porfiadamente formas y maneras de "comunicarse" que soslayan el carácter "monoinformativo y discriminator" establecido por los medios tradicionales. La necesidad de comunicarse entre diferentes

21 Aunque no se tienen estadísticas completas sobre el tema, se considera que Bolivia tiene más de 150 estaciones de TV (nacionales, locales y repetidoras), más de 800 de radio (entre las autorizadas legalmente y las que no) una cincuentena de publicaciones periódicas (periódicos, quincenarios y revistas mensuales). De ese total el 84% son propiedad del sector empresarial privado.

22 FUNDACION UNIR-. Composición y oferta periodística de los medios bolivianos. Pág. 181. Observatorio Nacional de Medios. La Paz- Bolivia.

23 NUEVA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO. Aprobada en Referéndum 25 de enero de 2009 y promulgada 7 de febrero de 2009.

24 Habría que tomar el ejemplo de la Ley Regulatoria de Medios como la aprobada recientemente en la República Argentina.

convierte a la comunicación en una oportunidad de diálogo horizontal y democrático entre sujetos/as, que desde sus propias identidades se acercan a las del "otro/a" para construir formas de comunicación que valoren la diferencia. Asumir en el proceso comunicacional la "voz de los sin voz", como planteamiento político dirigido a democratizar el poder y a promover nuevos diagramas e imaginarios comunicacionales entre unos/as y otros/as, se convierte en un desafío de la comunicación intercultural.

Las acciones, siguiendo a José Luis Aguirre, tendrán que estar orientadas a acercar las "distancias simbólicas entre diferentes... reducir las brechas vigentes en los mecanismos de expresión que nacen en las diferencias étnicas, genéricas y generacionales... crear condiciones para el surgimiento de un pluralismo informativo y finalmente trabajar con situaciones cotidianas que permitan superar las condiciones de racismo en relación y hacia los que se perciben como diferentes..."²⁵.

Este proceso de transformación comunicacional es imparable puesto que con las nuevas tecnologías comunicacionales, como el internet, los monopolios no pueden controlar las "movidas" comunicacionales que desde la ciudadana están socavando las bases del poder mediático.

En el espectro comunicacional, los/as ciudadanos/as asumen la radio, por su accesibilidad y por la democratización de sus espacios, como el medio más proclive a acompañar estos cambios que se vienen suscitando²⁶. Las organizaciones de base tienen mayor voz y presencia en este medio que, por la facilidad de llegada y de acceso, es escuchado a lo largo y ancho del país. De hecho existen radios comunitarias que sobreviven con el apoyo sacrificado de comunidades, poblaciones y colectivos sociales.

Con el avance de las tecnologías de la información, las brechas digitales —los adelantos tecnológicos- establecidas entre países ricos y pobres²⁷ se agigantan, a pesar de los esfuerzos por evitarlo. Uno de ellos es el fenómeno comunicacional de los **grupos de interés**, que son grupos virtuales, sin fronteras y que se asocian por intereses comunes sin demarcaciones geográficas específicas. Impulsan, vía Internet, temáticas y plataformas comunes: medio ambiente y ecología, derechos de las mujeres e igualdad de oportunidades, lucha a favor de la libre determinación de los pueblos, comercio justo, colectivos culturales, etc. Esto conlleva a la aparición de una "ciudadanía virtual"²⁸ que no sólo habita en un espacio territorial determinado, sino también en sus comunidades de interés, las que generan desde la sociedad civil- procesos de incidencia de alcance internacional. Véase por ejemplo la repulsa internacional a los sucesos antidemocráticos en Honduras que se sostiene, entre otras acciones, en una cadena multiplicadora de grupos de interés cibernéticos que activa

²⁵ Comunicación intercultural y democracia plural. Pág. WEB. 02/09/09.

²⁶ La ciudadanía recupera no sólo el derecho a emitir sus ideas, sino también a producirlas y en este sentido surgen estaciones radiales de toda índole: de mujeres, indígenas, comunitarias, religiosas, sindicales, gremiales, vecinales y colectivos diversos.

²⁷ La carta de Okinawa sobre la Sociedad Global de Información suscrita en el año 2003 por el grupo de países del G8, los más ricos del mundo, sostiene que se "debe asegurar el bienestar social, fortalecer la democracia, promover los derechos humanos, resaltar la diversidad cultural, así como la estabilidad internacional".

²⁸ Redes sociales en Internet como "Red Electrónica", "Calidad de Vida", "Colectivo Diverssiles", HSH (de la comunidad GLBTTT), Tunupa (de Fundación Solón), Bolivia Soberana, etc.

y militantemente denuncian los atropellos a los derechos humanos y al sistema democrático que vive esta nación centroamericana.

A decir de Reyes Matta, ("Brecha digital") en el internet los discursos de los/as dominados/as y los/as dominantes interactúan e influyen a veces con una presencia más poderosa de los que detentan el poder. Los medios alternativos y los/as ciudadanos/as —desde la diversidad de sus propias miradas— mediante esta vía de comunicación adquieren circulación globalizada, dándole a la comunicación un cariz insospechado, a todas luces más democrático y al mismo tiempo incontrolable.

Estas iniciativas se retroalimentan en espacios de deliberación más acotados (foros, cabildeos, seminarios, encuentros y congresos) como otra forma de comunicación, en los que se construyen argumentos y se genera opinión a partir de la multiplicidad de saberes, habilidades y conocimientos de la gente. Encontrando, a su vez, consensos comunicacionales mínimos a partir del reconocimiento mutuo de la existencia de ciudadanos/as iguales en derechos y deberes.

4.- Las diversidades genéricas, indígenas y la multiplicidad de voces en el proceso comunicacional

La comunicación para los grupos **indígenas**, justamente por la invisibilización a la que han sido sometidos, es entendida como un instrumento de cohesión social y política ligado al fortalecimiento organizacional y al desarrollo económico y cultural de regiones y pueblos. El derecho a la voz y el manejo de la palabra constituyen un profundo proceso deliberativo que va más allá de la mera información a la que estamos acostumbrados en las cadenas masivas de comunicación. Es un mandato político de los pueblos y organizaciones indígenas bolivianas la "apropiación de los procesos comunicacionales": ser protagonistas de éstos, trastocando el rol de objeto al cual habían sido tradicionalmente relegados/as.

Hace más de una década que los/as indígenas, tanto de tierras bajas como altas, plantean, en sus diferentes encuentros y ampliados, la necesidad de establecer políticas comunicacionales que les permitan contar con medios y productos comunicacionales propios que muestren sus diferentes visiones y concepciones culturales y políticas para revertir y quebrar las desigualdades comunicacionales construidas desde las sociedades blancas y urbanas.

Este fue un proceso con retos diferenciados en el tiempo:

- i) una primera etapa orientada a la preparación de recursos humanos especializados: comunicadores/as surgidos desde las comunidades, dispuestos a capacitarse técnica y conceptualmente en el manejo tanto de las herramientas como de los lenguajes comunicacionales y audiovisuales
- ii) un segundo momento dirigido a contar con espacios de difusión, en radios y canales televisivos, que sean manejados por los propios indígenas (en un inicio fueron las redes comunicacionales católicas las que dieron cobertura)
- iii) y, la más reciente, orientada a la puesta en marcha y funcionamiento de medios de comunicación propios, sobre todo radiales, que con una visión de propiedad colectiva

definen la producción y programación de contenidos en función de las necesidades y demandas de la colectividad.

4.1 Desde las mujeres

Los desafíos para el movimiento de mujeres son similares y aún más difíciles porque al ser ellas vistas como símbolos sexuales, los procesos comunicacionales genéricos deben romper con estereotipos tan arraigados (como el de “mujer-objeto”) en el marketing publicitario y en las redes mediáticas. Las mujeres, a pesar de su número en el campo comunicacional, ocupan muy pocos espacios de decisión en los medios masivos. Y en lo que se refiere a ser sujetos centrales de la comunicación, el Proyecto de Monitoreo Global de los Medios de Comunicación (GMPP) muestra que en el 2005 sólo el 21% de los temas noticiosos estaban referidos a mujeres; y en los temas políticos, sólo un 14% tuvieron como voceras o protagonistas a las mujeres²⁹.

Una sociedad tolerante debe estar asentada en una democracia plural e intercultural que promueva procesos comunicacionales diversos (abarcadores, dialogantes entre las diferentes visiones y opiniones de colectivos, grupos, pueblos y ciudadanos y ciudadanas)³⁰.

El contexto político y socioeconómico de los/as actores/as determina las **diferencias de poder**, marcadas por la extracción de clase, el nivel educativo o el rol que se juega al interior de una comunidad. Por lo mismo, son elementos claves para la cobertura comunicacional y/o informativa. Por ello, los **diálogos interculturales** deben realizarse dentro de una razonable igualdad de condiciones, donde cada quien aporta de manera diferenciada desde sus necesidades y demandas, puesto que los consensos surgirán en la medida en que los flujos comunicacionales se establezcan entre iguales.

La democracia intercultural es real sólo y cuando los grupos humanos diversos y con culturas distintas asumen y “reconocen como válidos” los significados culturales del otro/a. Mientras las relaciones se establezcan como meros contactos o encuentros superficiales, los cambios de actitud no serán reales, puesto que los estereotipos y prejuicios siguen instalados en el imaginario colectivo de ambos grupos sociales.

4.2.- La deliberación y los principios descolonizadores y despatriarcalizadores

Cuando se habla de descolonización debemos tener en cuenta que se trata de un proceso de revalorización de las culturas originarias frente a la cultura colonial impuesta por los colonizadores³¹.

²⁹ Este documento fue discutido en año 2008 en Quito- Ecuador por representantes 16 países de América Latina. RED ADA. Rev. Crónica Azul No. 59. Junio- Agosto 2008. La Paz- Bolivia.

³⁰ La comunicación intercultural se aborda desde diferentes disciplinas, entre ellas la filosofía y la antropología. Como disciplina, la comunicación intercultural, tiene como objetivo estudiar la forma en que la gente de diferentes orígenes culturales se comunica entre sí.

³¹ El colonialismo se caracteriza porque una minoría blanca-europea ejerce el poder abusivamente, bajo el pretexto de que la conquista militar de los territorios americanos fue producto de la superioridad racial, cultural, económica y militar de esta minoría blanca sobre las mayorías indígenas y nativas del continente americano.

No hay modernidad sin colonialidad.... El concepto de modernidad conlleva su lado oscuro, inseparable que es la colonialidad (...) Frente a esta realidad histórica hay varias opciones: adaptarse y asimilarse: resistir y estar en contra o re-existir, esto es trabajar crítica y creativamente, creando nuestras propias formas de interpretación, nuestras propias miradas...³².

La cultura colonizadora es civilizatoria del salvaje negándole a éste el derecho a expresarse a partir de su lengua o de sus códigos culturales e imponiéndole formas de pensar y organizar el mundo y su entorno totalmente ajenas a su cosmovisión y sus imaginarios colectivos. A pesar de los grandes avances tecnológicos que las culturas americanas han demostrado en la producción agraria, en la recuperación y aprovechamiento del agua, en el cuidado de la salud y la medicina como un todo holístico, estos avances no fueron valorados como tales y en todo caso los colonizadores se apropiaron de los conocimientos de los indígenas para utilizarlos en su provecho.

El colonialismo pervive en nuestras jóvenes repúblicas. Se reproduce un **colonialismo interno** (Franz Fanon) en nuestros países. Luego de las independencias del yugo español, las élites criollas blancas —hijas y herederas de los colonizadores europeos— detentan el poder y establecen relaciones de dominación hacia las mayorías indígenas (discriminación, racismo y dominación), en algunos casos incluso de exterminio (Argentina y Chile son el peor ejemplo del exterminio indígena). La “homogenidad nacional” basada en el integracionismo de unos/as y otros/as (en calidad de ciudadanos/as) al sistema económico, político, social y cultural occidental, esconde la pérdida de identidad de los pueblos indígenas (conculcación de sus derechos, enajenación de sus territorios, desaparición de sus lenguas y formas de organización política, social y religiosa). Se obliga a los indígenas a “educarse” en el idioma oficial que es el español y a re-conocer el mundo a partir de los patrones culturales europeos y cristianos.

Frente a esta realidad, los pueblos indígenas mayoritarios y los grupos subalternizados —como los afrodescendientes y otras minorías étnicas latinoamericanas— inician un lento proceso de **descolonización** que debe entenderse como el derecho a la libre determinación de los pueblos y la recuperación y revalorización de formas de conocer y ver la realidad que les son propias. Esto significa “desmontar las relaciones y sistemas de poder y de concepciones del conocimiento que fomentan la reproducción de jerarquías raciales, geopolíticas y de género que fueron creadas en el mundo moderno colonial/patriarcal...”³³.

En Bolivia este proceso tiene como actores principales a los movimientos indígena-originarios. El Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyu (CONAMAQ) plantea

“...Impulsar los procesos de reconstitución de los ayllus, markas y suyus del Qullasuyu, fortaleciendo la capacidad representativa del CONAMAQ, frente a las instancias del Estado y el resto de la sociedad civil y la articulación a las organizaciones sociales representativas del país(.) Generar capacidades de análisis político... para la formulación de propuestas

³² MIGNOLO, Walter. Artículo en Web. “Sobre descolonización/descolonialidad, una vez más”. Artículo Web. Diciembre 2007.

³³ WALSH, Catherine y SANDOVAL, Chela. citadas en Cuaderno de Trabajo 2. “Deliberación para la descolonización y despatriarcalización de las políticas y la gestión pública municipal. Colectivo Cabildeo. La Paz. 2008).

*orientadas al reconocimiento constitucional de los derechos colectivos de los pueblos indígenas originarios... (...) para transformar el Estado Uninacional en Plurinacional que asuma el buen vivir sujeto a la visión cósmica del ayllu*³⁴.

En lo que se refiere al patriarcado, éste nace en el tránsito de las sociedades nómadas a las sedentarias, lo que significó una nueva división sexual del trabajo relegando a las mujeres, por su capacidad física menor a la de los hombres, a los espacios privados y a la reproducción familiar. A partir de ello, el patriarcado impone diferentes formas de dominación: i) la económica que impide que la mujer tenga acceso a la propiedad y a la herencia, ii) la física y iii) la mental asentada en sistemas legales, morales y religiosos (monogamia y heterosexualidad obligatorias) que apuntalaron la exclusión y la opresión de la mujer por el hombre.³⁵ Estas formas de dominación han entretejido una serie de roles sexistas, estereotipos y prejuicios que se han reproducido durante siglos. Siguiendo a Mireya Forel³⁶, la sociedad occidental está construida y asentada en el sistema patriarcal, ya que el dominio masculino es hegemónico en todas las esferas de la sociedad. Esta autora plantea que una de las características de la modernidad, por ejemplo, se caracteriza por ser binaria y contrapuesta: bueno/malo, mentira/verdad, conservador/liberal y en este esquema el dominio del hombre sobre la mujer es el *súmmum* de la concepción binaria contrapuesta, puesto que frente al poderío masculino en todos los órdenes sociales, las mujeres viven prácticamente discriminadas y excluidas.

Frente a esta realidad, la Confederación Nacional de Mujeres Indígenas, Originarias y Campesinas "Bartolina Sisa" plantea que "...la construcción del nuevo Estado Plurinacional es tarea fundamental, para ello las mujeres vienen forjando y abriendo nuevos espacios de participación con decisión y es tarea de la sociedad reconocer, aceptar a las mujeres en los niveles de decisión de la gestión estatal"³⁷. Entre sus premisas preconizan la defensa de los derechos humanos de la mujer campesina originaria e indígena, y liberarla de todo tipo de opresión que afecte su desarrollo como persona.

4.3.- Descolonización y despatriarcalización

Estos planteamientos de las mujeres indígenas bolivianas nos muestran que junto al coloniaje se manifiesta otra forma de discriminación que es la patriarcal —en la cual la autoridad masculina se manifiesta como una forma de dominio, tanto en la vida privada, como en todos los ámbitos sociales, económicos, políticos y culturales de una sociedad—. Por ello, "la subalternidad de género es hoy en día, dentro de nuestra sociedad, una de las mayores formas de expresión del colonialismo mental que se refleja en prácticas machistas de sometimiento y subordinación a formas de pensamiento, conducta, acciones sociales y hasta creencias..."³⁸.

Este modelo de dominación con relaciones de poder totalmente desiguales entre hombres y mujeres han marcado profundas huellas en el imaginario colectivo y el comportamiento social,

34 Criterios extraídos de la pág. WEB CONAMAQ. 30-09-09.

35 Tomado del Cuaderno de trabajo No. 2 ya citado anteriormente.

36 FOREL, Mireya. *Orientalismo y sexismo: dos caras del poder patriarcal y del sometimiento político en el discurso de la modernidad occidental*. Universidad de Andalucía Arte y Pensamiento-España, agosto 2009.

37 Criterios extraídos de la pág. WEB CNMCIQB "BS". 30-09-08.

38 Artículo Viceministerio de Descolonización. Boletín Tantachawí. No. 2. Colectivo Cabildeo.

tanto de las sociedades indígenas, como de las criollas³⁹. Los mecanismos discriminatorios inter e intra societales han sido evidentes a lo largo de la historia boliviana, más aún si hablamos de mujeres indígenas (basta ver las listas de candidatos/a circunscripciones uninominales para las elecciones de diciembre de 2009)⁴⁰.

¿Cómo cambiamos la sociedad? ¿Cómo la despatriarcalizamos, para establecer relaciones más iguales entre hombres y mujeres? La despatriarcalización tiene que ir de la mano de la descolonización porque ambas son formas de dominación y de subordinación. Es por ello que se habla de la decolonialidad de género, como un desmontaje conjunto de los mecanismos de dominación: género, raza y clase social. Ya que la opresión que ejerce cada uno de ellos se articula y se constituye en un eslabón para los otros dos.

El sistema de exclusiones genéricas y raciales, impuesto por el colonialismo, plantea la construcción de categorías o modelos de identificación en el prototipo de la mujer: blanca-europea-occidental, descalificando a la inmensa mayoría de indígenas, mestizas y negras que pueblan el continente americano. (Lugones citada en Cuaderno de Trabajo No. 2. Ob. Citada).

A nuestro juicio, una primera etapa para despatriarcalizar es el reconocimiento de los **derechos de las mujeres**, una segunda fase es la **redistribución de los espacios de poder**, tanto en la vida familiar como en los espacios públicos e institucionales en los ámbitos político, social y económico. En este propósito, el Estado juega un rol importante al **establecer políticas públicas** que redistribuyan el poder y establezcan mecanismos de igualdad entre hombres y mujeres.

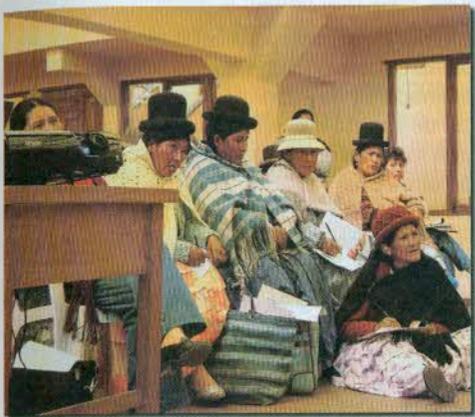
En resumen, consideramos que la descolonización/despatriarcalización de nuestras sociedades implica la puesta en marcha de políticas de potenciamiento cultural para todos/as los/as bolivianos y bolivianas y no sólo para los sectores indígenas interesados. Por ello, se debe partir de la difusión de valores y principios que recojan lo local en lo nacional, lo étnico en lo departamental, tratando de de-construir los modelos impuestos que tanto daño nos hacen. Mirar la realidad con otros ojos; reconocerse en la diversidad. Aceptar los saberes de los otros/as como válidos y asumirlos junto a los propios, estableciendo, así, relaciones más iguales entre hombres y mujeres.

5.- Reacciones del sistema mediático boliviano frente a la voz y el rostro de los "otros y otras"

En el contexto actual cabe preguntarse por el aporte de los medios de comunicación a este importante proceso multifacético de deliberación política, cuyo punto más alto fue la Asamblea Constituyente y los procesos de post-aprobación del texto constitucional. En este sentido, ¿los medios reflejan los planteamientos y preocupaciones planteados frente a este proceso de descolonización del Estado boliviano y de sus principales estructuras? ¿Cómo se asume el VIVIR BIEN en el sistema mediático?

39 "La cultura patriarcal... hace aparecer como natural y universal características diferenciadas asignadas a lo femenino y masculino que son reforzadas por la ciencia, la religión y la cotidianeidad..." Cuaderno de Trabajo No. 2. Colectivo Cabildeo. Op. cit.

40 A pesar de que en las comunidades rurales se habla de la complementariedad y de la equidad del *chacha/warmi*, en las circunscripciones rurales del departamento de La Paz sólo se tienen dos titulares mujeres en las listas de 8 partidos políticos y agrupaciones ciudadanas que participan en la contienda electoral de diciembre de 2009.



Evidentemente, el sistema mediático tendría que recoger cotidianamente estas temáticas en sus espacios informativos, asumiendo el rol de intermediación que le toca jugar entre el Estado y la ciudadanía. Pero, por la línea comunicacional asumida en los principales medios, que se refuerza con los espacios de opinión, más bien pareciera fortalecerse directa o indirectamente la visión colonial que pervive en el país. Uno de sus objetivos —en una visión tergiversada y distorsionada de la “objetividad y la neutralidad”— ha sido incentivar las confrontaciones gobierno-oposición, (ver titulares de La Razón y El Deber entre julio y septiembre de 2008), sin establecer —salvo honrosas excepciones— espacios reales para un diálogo intercultural entre actores políticos distintos y diferentes. Pareciera que, a propósito o por falta de visión, no se visualiza la necesidad de promover “verdaderos espacios” para el debate reflexivo y crítico sobre los planteamientos de la nueva CPE, sobre el significado de VIVIR BIEN y el Estado Plurinacional entre los diferentes sectores poblacionales del país. Muy lentamente, el sistema mediático está reconociendo la complejidad y el abigarramiento cultural y político de nuestras sociedades. En una mirada poco equitativa, no se establecen parámetros de igualdad entre culturas. Permanentemente, a pesar de aceptar las diferencias, se refuerzan los criterios de mono-culturalidad del Estado boliviano. Unidad a la que debieran integrarse las otras culturas y realidades existentes en el país, desconociendo los importantes procesos interculturales que se han desarrollado desde el año 2005. Estas posturas son peligrosas para un sistema democrático abierto e intercultural porque conducen a posiciones dogmáticas secantes⁴¹

La descolonización, tal como lo plantea la CPE, es un proceso de emancipación construido en las luchas populares, indígenas y sindicales en contra del Estado colonial, republicano y neoliberal⁴². Y los principios del VIVIR BIEN bosquejan la construcción de un Estado “...basado en el respeto e igualdad entre todos, con principios de soberanía, dignidad, complementariedad, solidaridad, armonía y equidad en la distribución y redistribución del producto social, con respeto a la pluralidad económica, social, jurídica, política y cultural de los habitantes de esta tierra...”⁴³.

5.1.- Avances de los procesos comunicacionales interculturales

El proceso comunicacional intercultural ha “explotado” en el sistema mediático, a pesar de los esfuerzos de la ‘mediocracia’ para que esto no suceda. Cabe destacar algunos esfuerzos importantes en esta dirección, sobre todo en cadenas radiales⁴⁴ y en algunos medios televisivos que están cambiando lentamente sus perspectivas y miradas sobre el rol de los

41 “...El dogmatismo y el autoritarismo monocultural son intolerantes... Las consecuencias de este desconocimiento de los /as otros/as son la discriminación y la violencia (...) los excluidos a la izquierda o la derecha, los desprovistos de derechos se inclinan al disconformismo radical y a la repulsa de una democracia que para ellos no los representa...” ARANGUREN, José Luis citado en “El actuar comunicativo intercultural y las identidades” - Artículo de Guillermo Hoyos. Revista Iberoamericana para la Educación. Pág. WEB.

42 Preámbulo. Nueva Constitución Política del Estado. Pág. 9. Asamblea Constituyente- Honorable Congreso Nacional. Enero 2009.

43 Obra Citada.

44 Tenemos a radios como: Wiñayjata y Atipiri en la ciudad de El Alto, las mineras sindicales, la católica Pío XII, las radios comunitarias del oriente boliviano (Santa Cruz, Beni y Pando) que en desigualdad de condiciones y en condiciones de alta peligrosidad para los comunicadores populares desarrollan una programación proclive a la demanda de las organizaciones indígenas y populares.

medios de comunicación el momento actual. También existen esfuerzos comunicacionales alternativos dignos de destacar. Éstos están generando procesos de apropiación de los medios de comunicación con una visión descolonizadora y democratizadora de los mismos. Tal es el caso del Centro de Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC) y la Coordinadora Audiovisual Indígena de Bolivia (CAIB), instancias que cuentan con una red nacional de comunicadores/as audiovisuales indígenas, quienes elaboran productos radiales y audiovisuales bajo un Plan Nacional de Comunicación Indígena, impulsado conjuntamente con las organizaciones indígenas matrices como la CSTUCB- CONAMAQ, la Confederación Nacional de Colonizadores, la Confederación de Mujeres Indígenas “Bartolina Sisa” y la CIDOB que, entre otras, conforman el Pacto de Unidad Indígena- Campesino- Originario.

La pugna entre dos visiones comunicacionales confrontadas, con formas particulares de ejercicio del poder económico y político, así como de la propia concepción del mundo, se ha evidenciado en el sistema mediático. Este panorama afecta profundamente las estructuras liberales y “mercantilizadas” de los medios de comunicación: las relaciones de poder están cambiando y las apuestas mediáticas en uno y otro sentido están impulsando procesos comunicacionales orientados en múltiples direcciones. Lo que demanda la ciudadanía es el “re-conocimiento de sus identidades” y la equidad e igualdad en la construcción de mensajes comunicacionales, la construcción de diálogos comunicacionales interculturales en la búsqueda de consensos políticos nacionales, regionales y locales.

Cabe preguntarse, finalmente, si el sistema mediático estará a la altura de las circunstancias o si los intereses económicos y de clase de los propietarios serán más fuertes que las exigencias populares.

5.2.- ¿La despatriarcalización es tema mediático?

Las respuestas no existen, puesto que los medios de comunicación, a pesar de contar con una fuerte presencia de mujeres como periodistas, comunicadoras y ejecutivas de medios,⁴⁵ no consideran las demandas de género como parte de las agendas noticiosas y de sus prioridades informativas y menos aún de una política comunicacional mediática. Paradójicamente, los espacios de decisión (jefaturas de redacción, información y dirección) son cubiertos generalmente por hombres, reflejando de una manera tácita la discriminación genérica en un gremio que cuenta con un número cada vez más creciente de mujeres como profesionales del área.

En los espacios comunicacionales, informativos y de opinión —como en los publicitarios— la mujer es el prototipo globalizado de un modelo sexista: el mismo en Bolivia, Uganda o Estados Unidos. Además, es un modelo que viene acompañado por una serie de “atributos-roles” dirigidos a mantener la subordinación de las mujeres hacia los hombres. Subestimando sus capacidades y posibilidades de ser protagonistas activas de la interacción social. El concepto de mujer como objeto sexual es parte de la simbólica mediática.⁴⁶ Mientras que la imagen

45 Muchas de las presentadoras de televisión son ex-modelos o reinas de belleza, lo cual consolida el rol de objeto sexual asignado a las mujeres y que se reproduce de manera estereotipada en muchos canales televisivos.

46 “...estamos ante una sociedad sin ideología, sin metas participativas, sólo consumista, el beneficio es la única coherencia, todo se orienta al consumo, toca consumir comida, toca consumir estética (Cisneros, 2001). En este consumo cabe la construcción de un cuerpo joven, sexualmente atractivo, que se esculpe con dietas, ropas ceñidas,

del hombre es mostrada en relación al éxito y al poder; las mujeres están relacionadas con la belleza, la moda, la salud y la emoción: "... la mujer no es sujeto sintáctico, y no sabemos si es agente del proceso comunicacional..." En todo caso, su cuerpo es "utilizado" como un gancho de emoción —deseo dirigido a incentivar el consumo; mientras que el hombre es sujeto sintáctico y agente transformador de la realidad y capaz de crear conocimiento en el proceso comunicacional.

Y estos modelos estereotipados, contruidos por la 'mercadocracia' y las empresas publicitarias en base a patrones patriarcales y coloniales, no reconocen los logros obtenidos por las mujeres, con fuerza y profesionalidad crecientes, en los ámbitos laboral, político y socioeconómicos en los que se desenvuelven. "... La prensa escrita sigue tratando (a las mujeres) como si nada de esto hubiese pasado (...) quieren llegar a la población dando una imagen de la mujer que, aunque liberada y moderna, pone de manifiesto tan sólo su vertiente erótico-sexual, que hace de ella un objeto de uso para el hombre"⁴⁷. Las mujeres políticas se hacen invisibles para los medios de comunicación por su carácter subversor respecto del patrón de subordinación al cual el sistema patriarcal ha confinado a las mujeres.

Si a esto sumamos las visiones coloniales que —en nuestros países— se superponen al prototipo patriarcal, tenemos en pantallas televisivas, spots publicitarios, cuñas radiales, programas informativos y de opinión, afiches y fotografías, una imagen y un standard físico de mujer- modelo: blanca y occidental. La misma que no concuerda con el 70% de las mujeres de origen indígena que forman parte de la población boliviana. Al "enajenar la mirada" de las mujeres y desde las mujeres de sus atributos físicos, intelectuales, psicológicos, de participación y representación, se establecen excusiones sociales, raciales y de clase que no permiten generar espacios de diálogo y encuentro entre unas y otras. Puesto que, a pesar de que la subordinación es un eje común a todas, las barreras coloniales no permiten establecer verdaderos diálogos comunicacionales entre unas y otras y el sistema mediático solidifica las diferencias en vez de acortarlas.

Ahora bien, existen algunas experiencias comunicacionales que merecen ser rescatadas: Radio Pachamana en El Alto, Radio Alternativa en Santa Cruz y Radio Deseo en la ciudad de La Paz. También tenemos a la REDADA, institución conformada por comunicadoras indígenas y populares que producen programas radiales y boletines electrónicos e impresos. Su accionar es un ejemplo de cómo desde la comunicación se puede descolonizar y despatriarcalizar los contenidos comunicacionales de-construyendo los discursos mediáticos modélicos (patriarcales y coloniales) "repetidos constantemente" y que sostienen relaciones desiguales de poder (políticas, económicas, sociales y culturales) entre hombres y mujeres. En el proceso boliviano lo que se pretende —y más aún con la nueva CPE, que reconoce los derechos de las mujeres a la participación como sujetas activas de la sociedad— es promover procesos comunicacionales interculturales y democráticos que transformen el imaginario colectivo colonial y patriarcal de nuestras sociedades.

músculos, cirugía, tatuajes o piercings (Soldevilla, 2001)...". JAUREGUI Y MARQUEZ. La imagen de la mujer en los medios de comunicación: textos periodísticos y publicitarios. Revista de Estudios Literarios. No. 33. España.

47 Lorena Van Heerde: Maxim Diciembre, 2004; Nos la pedimos para reyes citada en JAUREGUI Y MARQUEZ: 2006.

En este proceso de desmontaje del patriarcado el rol de los medios de comunicación es crucial, porque al cambiar y re-significar contenidos y mensajes se desencadenarán procesos de desestructuración de los imaginarios colectivos, fortaleciendo nuevas prácticas sociales y relaciones entre hombres y mujeres.

El interés desde Colectivo Cabildeo es *(de) construir* —desde una experiencia piloto— el lenguaje comunicacional en espacios interactivos, a partir de temáticas que se trabajarán con mujeres indígenas migrantes y urbano populares de las ciudades de La Paz y El Alto. Para ello se parte de ejemplos paradigmáticos que nos permitan construir rutas de trabajo comunicacionales más horizontales y democráticas. Para esto, serán los talleres, las réplicas y los laboratorios, los escenarios donde se trabajarán a partir de dos momentos:

- i) Develar los contenidos mediáticos con ejemplos claros y concretos.
- ii) Construir conceptos dirigidos a promover posturas comunicacionales constructivas que promuevan opinión propia argumentada y, al mismo tiempo, fortalezcan prácticas políticas democráticas e interculturales.

Uno de los objetivos de éste proyecto es visibilizar la conformación: colonialismo-patriarcado-sistema mediático.

6. Una propuesta comunicacional desde el proyecto "Mujeres en procesos de deliberación democráticos e interculturales"

"Naya saparukiw jiwuyapxitaxa nayxarusti, waranqa, waranqanakaw tukutaw kut'anipxani..."

"Solamente a mi me matan... volveré y seré millones"
Tupac Katari

Los hechos de 2003 pusieron en evidencia la necesidad de repensar la comunicación y asumirla a partir de un enfoque integral, pues éste fue un momento de incomunicación entre los actores sociales, el gobierno y el Estado, tal como lo expresa Erick Torrico:

(...) Vistos estos acontecimientos desde una perspectiva comunicacional es dable constatar una profunda escisión entre el Estado y sociedad, cuya solución demanda la recomposición de voluntades, espacios, líneas y canales de comunicación a fin de hacer posible una renovación democrática fundada en consensos sociales que superen las limitaciones de los acuerdos interpartidarios a la vez que los comprendan, pero remozados a fin de posibilitar la construcción de un espacio público abierto y participativo. La comunicación intercultural e interregional devienen así elementos imprescindibles para ese nuevo proyecto societal⁴⁸.

Esta situación de incomunicación entre el Estado y la sociedad persiste (aunque en menor medida, pues con la nueva CPE muchos sectores sienten escuchadas sus demandas).

48 Obra Citada, ver pie de Pág N° 20.

Los mecanismos de comunicación de los que habla Torrico -la comunicación intercultural e interregional- o se encuentran en una fase embrionaria o aún no se percibe su importancia y el Estado no los ha actuado siquiera. Sin embargo la sociedad civil organizada, los movimientos sociales, las/os actores/as sociales en nuestro país son los/as verdaderos/as generadores de espacios de comunicación intercultural. El trabajo desarrollado por Colectivo Cabildeo con el proyecto *“Mujeres indígenas y de sectores populares participan en procesos de deliberación democráticos e interculturales”*, buscó comprobar esto. Los talleres formativos/reflexivos y laboratorios de deliberación del proyecto, se convirtieron en espacios que apuntalaron la revalorización de prácticas políticas y la recuperación de saberes de las mujeres de organizaciones sociales aymaras y paceñas (la Federación de Mercados en el caso de la ciudad de El Alto y representantes de las juntas vecinales del macrodistrito 3 en La Paz). Formas organizativas que permitieron el análisis de las relaciones de poder y los procesos de descolonización y despatriarcalización que se desarrollan actualmente en nuestro país.

El proyecto se desarrolló a través de dos importantes componentes:

1. **Reflexión y revalorización de prácticas políticas y saberes en la construcción de una democracia intercultural:** unidad que trabajó con los talleres formativos-reflexivos y laboratorios de deliberación.
2. **Procesos comunicacionales democráticos e interculturales:** que partió de un análisis de los procesos comunicacionales mediáticos que reproducen el sistema patriarcal y colonial.

Actividades desarrolladas

- Reuniones de validación de materiales educativos y comunicacionales.
- 2 Talleres de inicio para establecer la deliberación sobre los siguientes temas: género, discriminación, estereotipos y prejuicios, relaciones de dominación y subordinación en la sociedad patriarcal.
- 4 Talleres de Réplica sobre las temáticas expuestas, desarrollados por las lideresas de las organizaciones participantes.

Materiales Elaborados:

- Cartillas.
- Microprogramas.
- Mesas Radiales.
- Boletines y noticias electrónicas.

En el marco del componente comunicacional del proyecto, iniciamos el trabajo cuestionando la concepción misma del rol que debe jugar la comunicación, tomando en cuenta que en la mayoría de las organizaciones e instituciones —de las cuales Cabildeo no es la excepción— se reduce su papel a un simple mecanismo de soporte y/o apoyo de los temas que se manejan; sin embargo, comunicación no es mera transmisión de información, ni apoyo a procesos

socializadores; es sobre todo construcción de espacios de diálogo y relacionamiento entre personas, instituciones, colectivos e incluso entre la sociedad y el Estado. Así lo asumimos y a lo largo del proyecto procuramos plasmar este enfoque en todo lo producido.

6.1 De la realidad al mensaje: procesos comunicacionales democráticos e interculturales que fortalecen el ejercicio de las prácticas políticas de las mujeres

Entre democracia y comunicación existe un vínculo profundo: por su alto contenido participativo y deliberativo, la comunicación es más que un requisito en la construcción de la democracia (pues esta equivale a participación, diálogo y deliberación). Por otro lado, la interculturalidad también implica procesos de diálogo comunicacional entre colectivos, culturas, instituciones, personas y entre la sociedad y el Estado.

Bajo este enfoque, y en el marco del proyecto, los Laboratorios, Talleres y Réplicas se concibieron como espacios alternativos de comunicación. Lugares de intercambio de experiencias entre mujeres de la Federación de Mercados de la ciudad de El Alto y representantes de las juntas vecinales de los Distritos 11 y 13 del macrodistrito Periférica de la ciudad de La Paz: fue con éstos sectores urbano populares de ambas ciudades con quienes se abordaron temas tan complejos como la descolonización, la despatriarcalización y la construcción de una democracia inclusiva, una democracia intercultural.

Laboratorios y Talleres de Democracia Intercultural

Las ciudades de El Alto y La Paz son urbes con un fuerte componente migratorio. Tomando en cuenta esto, en los ámbitos de deliberación del proyecto se registró el origen de las/os participantes en las listas de inscripción, las cuales se concibieron finalmente como “herramientas de identidad”. Se constató la diversidad de lugares de origen de las participantes, tanto de la Federación de Mercados (FEDEM) en El Alto, como de las juntas vecinales con las que se trabajó en La Paz. La mayor parte de las asistentes a los laboratorios y talleres tenían como lugar de origen a distintas provincias del Departamento de La Paz: Pacajes, San Felipe de Seke, Loayza, etc. y a los Departamentos de Oruro y Potosí.

Los Talleres iniciales en La Paz y El Alto en mayo 2009, así como el Laboratorio de Cierre denominado *“Democracia intercultural desde las mujeres”* desarrollado en agosto de 2009, lograron constituirse en verdaderos espacios de comunicación y de encuentro entre sectores urbano / populares de ambas ciudades. El intercambio de experiencias cotidianas de las mujeres generó un relacionamiento entre lo rural y lo urbano, entre lo aymara rural y lo urbano más occidentalizado. También se evidenció otro tipo de interculturalidad —poco visualizada hasta entonces—: se trata de la diversidad cultural inmersa en lo aymara. Los/as aymaras de la provincia Ingavi del Departamento de La Paz tienen formas de organización y elección de autoridades, diferentes a las que tienen aymaras de la provincia Camacho del mismo Departamento:

“Me han elegido como Mama Talla; mi grupo era mixto: urbanos y del campo. Cada región tiene sus costumbres, una decía por sayaña elegimos, en mi comunidad es por taque, del puesto de menor cargo, al cargo mayor... depende de cómo va trabajando, la Mama

autoridad; Mama jilakata decimos, porque la Mama Talla hay observación no ejerce la autoridad, acompaña nomás dicen".

Participante en el laboratorio del 25 de agosto

En este proceso de intercambio de experiencias, las mujeres de ambas ciudades reconocieron que el contexto urbano en el que se desenvuelven genera formas y mecanismos discriminatorios. Más aún, algunas de ellas deben enfrentar una forma triple de discriminación: por ser indígenas, por ser pobres y por ser mujeres. Y esta situación se agudiza mucho más cuanto más reciente es la migración.

Talleres Réplica en La Paz y El Alto

Se llevaron adelante cuatro Talleres Réplica: dos en la ciudad de El Alto y dos en la ciudad de La Paz, entre junio y julio de 2009. Las mujeres lideresas que participaron en los Talleres iniciales se hicieron cargo de estas actividades, tanto en la parte organizativa como en la de facilitación. En las listas de inscripción (nuestras "herramientas de identidad") se obtuvieron importantes datos. Por ejemplo, en el caso de las mujeres del mercado Bartolina Sisa —sector norte de la ciudad de El Alto— se encontró que su componente social proviene en mayor número de las provincias Omasuyos, Los Andes, Ingavi y de la provincia Camacho:

Lugar de origen	Participantes, Mercado Bartolina Sisa, 9 de julio de 2009
Ciudad de El Alto	10
Ciudad de La Paz	2
Provincia Omasuyos	9
Provincia Los Andes	5
Provincia Camacho	5
Provincia Larecaja	3
Wilcahuay	3
Tiahuanaco	3
TOTAL	40

Cuadro de elaboración propia.

Las Réplicas del proyecto en la **urbe alteña** mostraron que sus habitantes mantienen un fuerte lazo -ya sea familiar o por trabajo- con sus lugares de origen, puesto que abuelos/as, padres y/o hermanas/os viven aún en el área rural y los residentes alteños viajan frecuentemente a visitarlos. Es más, algunos incluso ejercen los cargos de autoridad que les corresponde en sus comunidades de origen:

"En mi comunidad, en mi cantón, nosotros nos elegimos a nuestros mallkus con nuestros usos y costumbres que son diferentes: dos comunidades hacen una cuadrilla, un año a una cuadrilla le toca mallku, al siguiente la cuadrilla dos, tres, cuatro. En mi comunidad, este año mismo yo tenía que ser mallku en mi cantón" (¿hombre y mujer participan igual en la comunidad?) Ahora recién sí, antes no".

Testimonio: Consorcia Santos, oriunda de Prov. Camacho, Dirigenta del Mercado San Luís Pampa

Es así que en los procesos deliberativos se rescataron los saberes y prácticas políticas rurales que las mujeres migrantes mantienen frescas y vigentes en su cotidianeidad, a pesar de la influencia urbana y de otras formas organizativas.

Cabe destacar que las participantes de FEDEM-El Alto identificaron a la **discriminación étnica** como principal obstáculo para la participación política de las mujeres. Para muchas de ellas, el contar con un Presidente de origen indígena es un símbolo de cambio, lo mismo que la nueva Constitución Política del Estado.

Por otro lado, las Réplicas en la **ciudad de La Paz** mostraron otra faceta, pues las participantes se relacionaron con la migración pero como hijas/os de migrantes⁴⁹, asumiendo la identidad urbana, principalmente. Esta, básicamente, fue la razón para que gran parte de los hallazgos en esta ciudad se refieran a formas de organización más occidentales, con base en lo sindical. En este sentido, el eje "discriminación" en estos espacios se relacionó casi en plenitud con la **discriminación en razón de género**. Y esto no sólo en cuanto a la participación y presencia política, también al interior mismo de sus hogares:

"Yo por ejemplo he sido discriminada desde mi mamá porque no me ha mandado a la escuela, por mis tíos, por mi familia... porque he nacido mujer no me han mandado a la escuela; porque no he nacido varón sólo sirvo para la casa: para cocinar lavar, asear la casa... a palos".

Participante en la réplica de Villa Las Nieves / 21 de junio de 2009

"Su familia le decía a mi esposo que si yo salía a trabajar le iba a engañar, iba a pasar algo, me iba a acercar a alguien".

Participante en la réplica de Villa Fátima / 4 de julio de 2009

Las réplicas en La Paz, como las desarrolladas en El Alto, tuvieron como referente los cambios en cuanto a derechos y estructura del Estado, planteados en la nueva CPE. En el caso particular de la urbe paceña, las mujeres asumen la importancia de la nueva Carta Magna a partir de la transversalización del enfoque de género y el acápite de derechos que engloba los derechos específicos de las mujeres.

De esta manera los Laboratorios y Talleres réplica fueron concebidos como un proceso deliberativo de recuperación de saberes políticos y comunicacionales sobre las prácticas

49 En la ciudad de LP el proyecto trabajó con conjuntos de representantes de juntas vecinales del macrodistrito 3 Periférica.

políticas y el ejercicio de la democracia. Por otro lado, desde la perspectiva comunicacional, fueron pensados como espacios primordiales de comunicación dialogante intercultural; verdaderos puntos de inicio para la construcción de productos comunicacionales efectivos que respondan a nuestras realidades.

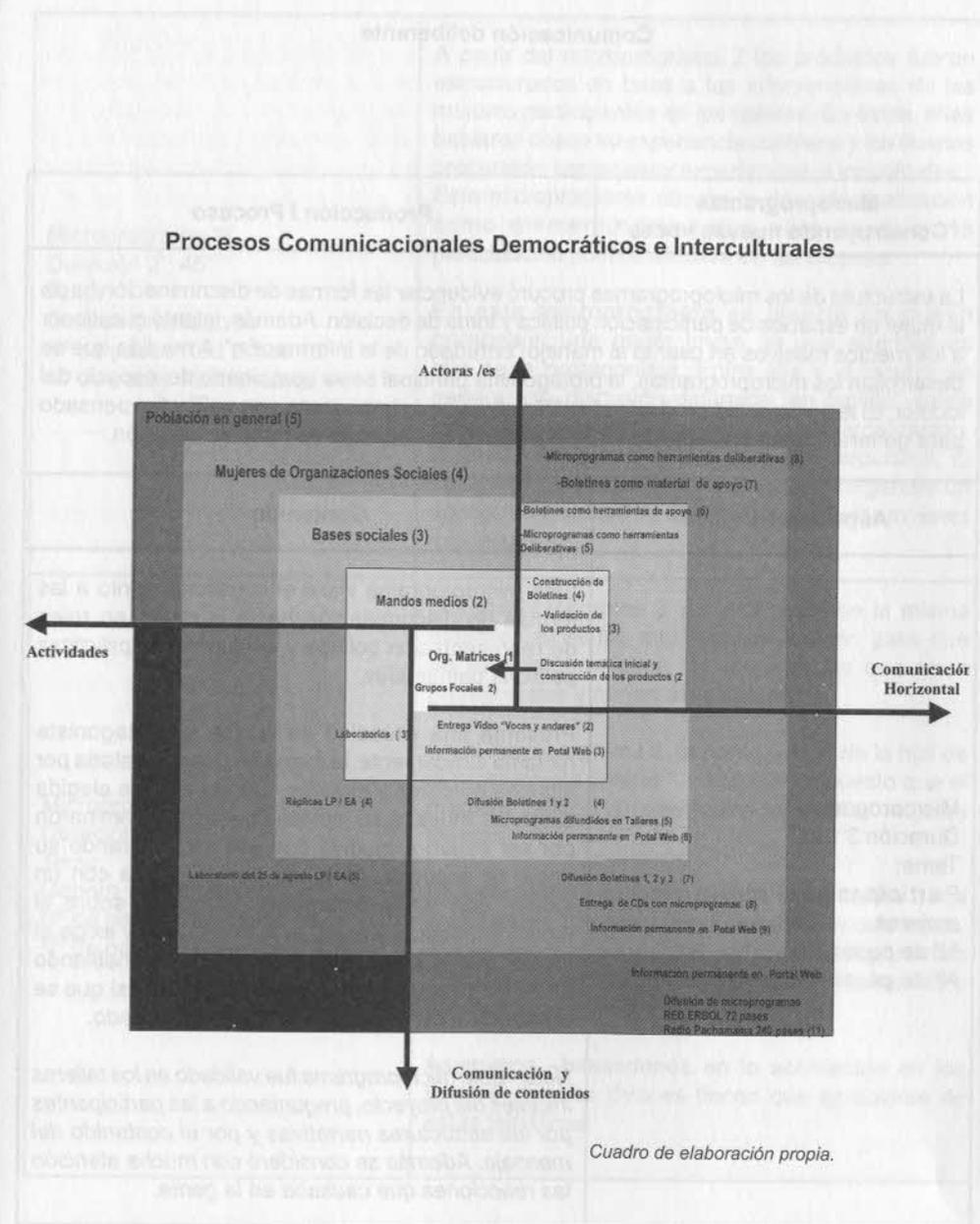
6.2.- Comunicación Deliberante e instrumentos de divulgación

La estrategia comunicacional estuvo dirigida a i) sensibilizar e informar a la población sobre las temáticas que se desarrollaron en los procesos deliberativos mediante microprogramas radiales, boletines impresos y noticias electrónicas y ii) documentar el proceso y mostrar las diferentes actividades desarrolladas en los Laboratorios y Talleres. Es así que se produjeron y difundieron:

PRODUCTO	CANTIDAD
Microprogramas seriados "CONSTRUYENDO NUEVAS VOCES"	5
Mesas radiales de debate sobre los temas del proyecto,	2
El Boletín impreso "ENCUENTROS TANTACHAWI"	3
Información permanente sobre las actividades planificadas en el portal de Fundación Colectivo Cabildeo.	15 artículos

Todos estos productos abordaron la importancia de promover prácticas políticas dirigidas a impulsar diagramas de poder más democráticos e inclusivos para las mujeres y asumieron la descolonización y la despatriarcalización como ejes principales.

A continuación detallamos de manera sistemática el proceso de construcción de los productos, sus principales hitos y los hallazgos más importantes:



Comunicación deliberante

Microprogramas "Construyendo nuevas voces"	Producción / Proceso
<p>La estructura de los microprogramas procuró evidenciar las formas de discriminación hacia la mujer en espacios de participación política y toma de decisión. Además, intentó cuestionar a los medios masivos en cuanto al manejo "enredado de la información". A medida que se desarrollan los microprogramas, la protagonista principal se va apropiando del espacio del locutor. El lema de estos productos fue "Nuestra voz es importante ¿no ve?" y fue pensado para generar mayor participación de las mujeres en espacios de toma de decisión.</p>	
Aspectos técnicos	Contenido
<p>Microprograma 1/ Duración 3': 28" Tema: Participación Política de las mujeres Nº de pases Red Erbol: 16 Nº de pases Pachamama: 48</p>	<p>Este microprograma inicia el cuestionamiento a las formas de discriminación hacia la mujer en roles de representación política y evidencia las prácticas políticas patriarcales.</p> <p>Presenta una situación en la que la protagonista reclama airadamente la forma en que fue tratada por algunos hombres y mujeres cuando ella fue elegida dirigente; muestra su molestia pues la discriminaron por ser mujer. A medida que ella va mostrando su enojo se escucha, de fondo, un programa con un locutor que vierte conceptos complejos sobre el modelo patriarcal. La mujer lo interrumpe y exige al locutor que le aclare el tema porque está hablando en difícil. Él, sorprendido, la escucha y es así que se entabla una conversación sobre el patriarcado.</p> <p><i>Nota.- Este microprograma fue validado en los talleres iniciales del proyecto, preguntando a las participantes por las estructuras narrativas y por el contenido del mensaje. Además se consideró con mucha atención las reacciones que causaba en la gente.</i></p>

<p>Microprograma 2/ Duración 2': 45" Tema: Despatriarcalización Nº de pases Red Erbol: 16 Nº de pases Pachamama: 48</p>	<p>A partir del microprograma 2 los productos fueron estructurados en base a las intervenciones de las mujeres participantes en los talleres. En éstas, ellas hablaron desde su experiencia cotidiana y los libretos procuraron captar esas experiencias e inquietudes. Este microprograma aborda la despatriarcalización como elemento primordial para impulsar la participación política efectiva de las mujeres.</p> <p>En este microprograma se inserta un nuevo personaje: una mujer joven, la que además es hija de la protagonista. Entre ella y el locutor se genera una discusión dinámica "en facilito" sobre temas tan complejos como la despatriarcalización, la descolonización y la democracia intercultural. El objetivo final de este programa es que se genere un diálogo en igualdad de condiciones entre las mujeres y el locutor.</p>
<p>Microprograma 3/ Duración 3': 10" Tema: Género y descolonización Nº de pases Red Erbol: 16 Nº de pases Pachamama: 48</p>	<p>Los microprogramas 3 y 4 establecieron la misma dinámica entre las mujeres y el locutor, para que de esta manera sean las mujeres las que sean protagonistas y tomen de la palabra.</p> <p>En el microprograma 3, la participación de la hija de la protagonista (Wara) fue importante puesto que el mensaje estaba dirigido sobre todo a las mujeres jóvenes.</p> <p>En este sentido, surge un debate entre madre e hija sobre las tradiciones y las costumbres occidentales. El microprograma termina asumiendo la importancia respecto del aporte de ambos espacios culturales y la interacción reflexiva con los mismos.</p> <p>Asumimos –basándonos en lo acontecido en los talleres- que las jóvenes tienen que apropiarse de estas temáticas.</p>

<p>Microprograma 4/ Duración 3': 04" Tema: Género y Democracia Intercultural Nº de pases Red Erbol: 12 Nº de pases Pachamama: 48</p>	<p>Este microprograma se relaciona con el modelo de democracia en Bolivia a partir de su instauración. La participación de las mujeres en las actividades del proyecto evidenciaron un fuerte cuestionamiento a ese modelo, en el que la democracia fue reducida al sufragio periódico.</p> <p>Tomando en cuenta estas reflexiones, en el microprograma son las mujeres quienes cuestionan el modelo de democracia y de esta manera se aborda la importancia de la participación de todas y todos en la construcción de una democracia real, una democracia intercultural a partir del enfoque de género.</p>
<p>Microprograma 5/ Duración 3': 15" Tema: Recuperación de prácticas y saberes de las mujeres para la construcción de una Democracia Intercultural, descolonizada y despatriarcalizada Nº de pases Red Erbol: 15 Nº de pases Pachamama: 48</p>	<p>Este producto fue construido en base a entrevistas y grabaciones a las lideresas que fueron parte del proyecto. En éstas, ellas reflexionaron sobre sus prácticas políticas y la importancia de recuperar saberes y conocimientos para conjuncionarlos con las prácticas urbanas y, de esa forma, construir un modelo democrático más inclusivo en nuestro país.</p>
<p>Los microprogramas fueron muy bien recibidos por las mujeres. Todas ellas se identificaron con las dramatizaciones realizadas, reconocieron los testimonios de sus lideresas y se reconocieron en los temas planteados.</p> <p>La difusión de los microprogramas en Laboratorios y Réplicas fue un hito importante, pues se evidenció que los productos podían constituirse como herramientas para la discusión de los temas planificados. Se utilizaron los microprogramas como material de discusión y deliberación y como instrumentos educativos para la aclaración de conceptos.</p> <p>Finalmente al concluir las actividades del proyecto, en el Laboratorio Cumbre entre La Paz y El Alto (25 de agosto de 2009), se entregaron copias de los microprogramas a la Federación de Mercados de El Alto para su difusión en sus espacios organizativos y en los medios más relacionados con el quehacer sindical.</p>	

Mesas radiales de debate	Proceso / hitos importantes
<p>Mesa en Radio Cordial Fecha: 25 de agosto de 2009 Participantes: Elizabeth Romero / Comité de Vigilancia D – 5, La Paz Rita Cachicatari / Federación de Mercados de El Alto Raquel Romero / Cesar M. Siles – Colectivo Cabildeo</p>	<p>En el marco de los resultados de la línea comunicacional del proyecto se generaron las "Mesas de Debate radial en directo". El objetivo fue llevar al debate público los temas del proyecto y, al mismo tiempo, proporcionar mayor información a las audiencias de La Paz y El Alto.</p> <p>En estos espacios participaron mujeres líderes de juntas vecinales y de los mercados, así como el equipo de comunicación del proyecto. Las Mesas fueron verdaderos mecanismos de debate, pues el contacto con el público a través de llamadas telefónicas –en el caso de Radio Comercio– evidenció que los temas del proyecto son atractivos al público y que la ciudadanía demanda espacios de participación, ya que algunas/os oyentes manifestaron el deseo de participar en los Talleres y Laboratorios.</p>
<p>Mesa en Radio Pachamama Fecha: 27 de agosto de 2009 Participantes: Nélida Cortez / Asociación Comunitaria D – 11 Raquel Romero / Cesar M. Siles – Colectivo Cabildeo</p>	<p>Las Mesas de Debate, por su carácter comunicacional directo con la ciudadanía, se convirtieron en espacios de interculturalidad y de intercambio cultural ya que las/os participantes provenían de realidades diferentes: Rita Cachicatari representaba a FEDEM de El Alto, Elizabeth Romero a la Asociación Comunitaria del Distrito 13 de la ciudad de La Paz y el equipo de Colectivo Cabildeo que representó también a realidades sociales y culturales diversas.</p>

1) Producción radial:

Microprogramas "Construyendo nuevas voces"	Selección de medios radiales
<p>Red ERBOL/alcance: Nacional</p> <p>Detalle de Pases: 2 pases día / día por medio /junio, julio y agosto</p> <p>Total: 72 pases</p> <p>Radio Pachamama / alcance: La Paz / El Alto</p> <p>Detalle de pases: 3 pases día / de lunes a viernes / junio, julio, agosto y septiembre</p> <p>Pases Total: 240 pases</p>	<p>Los criterios de selección de los medios, fueron los siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Que los medios radiales sean escuchados por la población con la que se va trabajar, para lo cual se hizo un sondeo con las mujeres y las organizaciones que fueron parte del proyecto. 2. El alcance y la cobertura geográfica de los medios a escogerse: que tengan cobertura en ambas ciudades y sus niveles de audiencia. 3. Una orientación proclive a las temáticas abordadas por el Proyecto 4. La escala de costos de difusión por programa.

2) Impresos y difusión electrónica:

Boletines "Encuentros Tantachawi"	Procesos / hitos importantes
<p>El Boletín fue concebido como un espacio importante de incidencia mediática en espacios institucionales Estatales y no Estatales. Es una de las pocas iniciativas existentes en este sentido, por ello su rápido posicionamiento y el interés suscitado en instancias como el Vice Ministerio de descolonización y el Ministerio de Culturas. Además de otras instituciones públicas y privadas que se encuentran trabajando con estas mismas temáticas.</p> <p>Más allá de su carácter informativo, el Boletín se convirtió en un instrumento de documentación del proceso desarrollado y de difusión del trabajo realizado en el Proyecto.</p>	

<p>Edición N° 1/ Número de páginas: 4 Contenido: Información sobre los talleres iniciales y una breve reseña sobre las organizaciones sociales con las que se trabajó.</p>	<p>El objetivo de este producto fue el establecimiento del proyecto y de los temas a tocarse con las organizaciones sociales. Fue la carta de presentación del proyecto.</p> <p>A través de este primer número se entabló contacto con el Vice Ministerio de descolonización, el cual apoyó con la entrega de un artículo para la edición N° 2 de "Encuentros".</p>
<p>Edición N° 2/ Número de páginas: 8 Contenido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Artículo escrito por el Viceministerio de Descolonización. • Artículos sobre los Talleres Réplica en La Paz y El Alto. • Entrevistas a las lideresas que apuntalaron el proceso. 	<p>En este número se profundizó el proceso de apropiación del proyecto por parte de las lideresas de las organizaciones participantes, las cuales se convirtieron en replicadoras en sus zonas y/o lugares de trabajo (los mercados en el caso de El Alto). Además, el artículo del Viceministerio de Descolonización, en esta edición, proporcionó mayor información sobre la temática del proyecto.</p>
<p>Edición N° 3/ Número de páginas: 12 Contenido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrevistas • Artículos de análisis sobre los hallazgos del proyecto. • Reportaje sobre el Laboratorio Encuentro entre La Paz y El Alto. • Foto reportajes de las Réplicas. 	<p>Edición de cierre de la primera fase del proyecto. Detalla los principales hallazgos del proceso a partir de dos artículos de análisis: uno desde el enfoque pedagógico y otro desde la perspectiva comunicacional. Ambos concluyen con la importancia de profundizar el proceso iniciado, al mismo tiempo que se definen algunas características de las ciudades en las que se trabajó.</p> <p>Se incluyeron fotorreportajes sobre el proceso y entrevistas a las lideresas de las organizaciones sociales.</p>

Portal Web: www.colectivocabildeo.org	Proceso / hitos importantes
<p>Total de artículos escritos: 10 Títulos:</p> <p>“Mujeres en procesos de deliberación democráticos e interculturales”</p> <p>“Colectivo Cabildeo prepara semana de deliberación democrática e intercultural en La Paz y El Alto”</p> <p>“Exitoso ciclo de formación y reflexión política en La Paz y El Alto”</p> <p>“Talleres Réplica de formación y política en La Paz y El Alto”</p> <p>“Entrevista a Rita Cachicatari, FEDEM” “Entrevista a Nélica Cortez, La Paz”</p> <p>“Nuestras voces: entrevista a Consorcia Santos, FEDEM”</p> <p>“Nuestras gente: Entrevista a Elizabeth Romero, La Paz”</p> <p>“Colectivo Cabildeo y organizaciones sociales inician ciclo de laboratorios de democracia intercultural”</p>	<p>Reestructuración de la página Web de Fundación Colectivo Cabildeo para una mejor presentación de la información institucional. El portal fue constantemente alimentado con información, entrevistas, artículos, reportajes y fotorreportajes sobre el proyecto.</p>

7. Reflexiones finales

Desde la interculturalidad y las prácticas políticas

- Este proyecto representó un proceso de interacción permanente entre las visiones urbanas y rurales afincadas en las ciudades de La Paz y El Alto. Las mujeres indígenas y periurbanas han deliberado sobre su situación y condición, así como sus capacidades de ejercicio político.
- Se ha iniciado un proceso importante de reflexión sobre los saberes y prácticas políticas de las mujeres indígenas y no indígenas con relación a la democracia y sus formas de ejercicio.

- Se constató que los ámbitos urbanos se constituyen en espacios de interculturalidad, en los que convergen saberes urbanos y rurales que se entretrejen permanentemente.
- La ciudad de El Alto, al ser un espacio receptor de migraciones permanentes y muchas de ellas recientes, aportó al Proyecto con formas organizativas y prácticas políticas originarias. Las mismas se aplican en los contextos urbanos con mucha facilidad por la fuerza y presencia que tienen en los grupos organizados alteños, sobre todo de mujeres.
- Se constató que los procesos migratorios en la ciudad de La Paz son más antiguos y, por lo tanto, sus raíces culturales se han adaptado a formas organizativas urbanas y/o sindicales. Esta circunstancia muestra a organizaciones más débiles y con menor capacidad de convocatoria.
- La interculturalidad es un proceso constante de construcción, reconstrucción y transformación del individuo y del contexto social. Hasta ahora este proceso se ha desarrollado ligado a relaciones de poder que propiciaron que unas formas culturales se impongan a otras, al punto de subordinarlas. Sin embargo, los encuentros interculturales entre las ciudades de La Paz y El Alto, en los Talleres y Laboratorios desarrollados con el proyecto, nos mostraron que la interculturalidad con base en el respeto mutuo es posible.

Sobre la recuperación de saberes:

- Las prácticas y saberes de las mujeres mostraron diferentes formas de organización y de ejercicio político. Tal es el caso de la elección de representantes. Por ejemplo, en la ciudad de La Paz las directivas de las juntas vecinales son elegidas por mayoría de votos, de entre un conjunto de ternas que se presentan para ese fin; en muchos casos las/os representantes son reelegidas/os por varias gestiones. En cambio, los directorios de los mercados en la ciudad de El Alto se eligen por antigüedad e incluso son cargos de carácter rotativo. El directorio de FEDEM, por ejemplo, es elegido de forma rotativa: los puestos de venta están numerados y en cada gestión le toca en turno ocupar la dirigencia a un número diferente. Esta práctica es muy similar a la forma en que se eligen autoridades en las comunidades andinas.
- Los espacios generados en cada ciudad (Talleres Réplica) y los Talleres y Laboratorios pensados como espacios de encuentro intercultural, pusieron en evidencia la expectativa generada en la ciudadanía respecto del proceso de cambio que se desarrolla en nuestro país.
- Se han fortalecido mecanismos como el control social y la participación ciudadana como mecanismos que motivan a la gente a participar de una manera más responsable y proactiva.

- Los saberes de las mujeres se reflejaron tanto en los procesos de discusión como en los momentos de descanso: alrededor de un aphaní, las paceñas y alteñas intercambiaron sus formas y maneras de ver el mundo.

Sobre los procesos comunicacionales y los productos realizados:

1. Los productos comunicacionales elaborados tuvieron un carácter de seguimiento procesual a las actividades, bajo dos ejes temáticos recurrentes: a) La descolonización y la despatriarcalización en las prácticas políticas de las mujeres indígenas y b) el ejercicio de la deliberación entendida como una práctica democrática intercultural.
2. Los materiales comunicacionales sirvieron –caso microprogramas- para promover y provocar el debate en los diferentes talleres y laboratorios realizados. El “hecho” de que las mujeres se escuchen entre ellas y a sí mismas ha generado procesos de empoderamiento en sus liderazgos. Escucharse y escuchar “su voz” en la radio ha significado un fortalecimiento de sus organizaciones frente a otras similares y frente a las organizaciones matrices como la COR-EL ALTO y la FEJUVE La Paz.
3. Los boletines y materiales impresos y electrónicos fueron espacios importantes para re-cuperar la palabra y las prácticas políticas de las mujeres participantes. Este material se convirtió en un espacio de interculturalidad muy interesante, ya que en sus páginas confluyeron voces y demandas de mujeres indígenas y urbanas en la búsqueda de diálogo entre unas y otras. Diálogos que han surgido en el transcurso del proyecto y en el acercamiento de mundos diversos y distintos, pero con una raíz común de subordinación y discriminación patriarcal y colonial.

Bibliografía

1. PRADA ALCOREZA, Raúl. Encrucijadas de la Asamblea Constituyente. Artículo. Bolivia2009. Pág. Web. (www.clacso.org.ar). Julio 2009.
2. <http://elcholoresentido.blog.spot.com>. Estructuras patriarcales, medios y sentido común, publicado por el PANTEONERO DE SANTO. 20 de agosto de 2009.
3. DE SOUSA SANTOS, Boaventura. Reinventando la emancipación social. Artículo. Le Monde Diplomatique No. 162. Abril 2009. (www.monde-diplomatique.es).
4. DEGREGORI, Carlos Iván. Multiculturalidad e interculturalidad. Tomado de Educación y Diversidad Rural. Lima 1998, págs. 63-69. (www.cholonautas.edu.pe). Septiembre 2009.
5. MAYORGA, Fernando. Acerca del Estado Plurinacional. Cochabamba. Mayo 2007. (www.plazapublica.org). Septiembre 2009.
6. GUTIERREZ CONDORI, Ramiro. Conceptos para entender el proceso de descolonización. Artículo Portada. Periódico Pukara. No.17. (www.periodicopukara.com). Agosto 2009.
7. HOYOS, Guillermo. El actuar comunicativo intercultural y las identidades. Capítulo del libro “Tres espacios Lingüísticos ante los desafíos de la mundialización”. Bogotá. 2001. (www.terminometro.info). Junio 2009.
8. MIGNOLO, Walter. Sobre descolonización/descolonialidad, una vez más. Artículo, febrero 16 de 2007. (www.blog.pucp.edu.pe). Agosto.2009.
9. WIKIPEDIA, la Enciclopedia libre. Multiculturalismo. (es.wikipedia.org/wiki). Agosto. 2009.
10. WIKIPEDIA, la Enciclopedia libre. Nación, estado y plurinación. (es.wikipedia.org/wiki). Agosto. 2009.
11. WIKIPEDIA, la Enciclopedia libre. Interculturalidad. (es.wikipedia.org/wiki). Agosto. 2009.
12. FOREL, Mireya. Orientalismo y Sexismo, dos caras del poder patriarcal y del sometimiento político en el discurso de la modernidad occidental. Universidad de Andalucía de Arte y Pensamiento. (www.ayp.unia.es). Agosto 2009.
14. VALDIVIA García, Gerardo. Bolivia, Estado Plurinacional y Comunitario. 23.05.2009. (puntodevista.blogspot.com). Julio 2009.
15. REPAC. Asamblea y Proceso Constituyente. La Paz. Marzo 2007.

16. COLECTIVO CABILDEO. Deliberación para la descolonización y despatriarcalización de las políticas y la gestión pública municipal. Cuaderno de Trabajo No. 2. Serie Municipios Equitativos. La Paz 2009.
17. VIAÑA Jorge. La interculturalidad como herramienta de emancipación. Instituto Internacional de Integración Andrés Bello. La Paz, 2009.
18. TORRICO Erick. Los media en tiempos de crisis. Revista Lazos, año 2 N° 4. Fundación UNIR – La Paz, 2008.
19. TORRICO Erick. Comunicación y democracia, hacia una democracia comunicada. Segundo estudio nacional sobre democracia y valores democráticos, CNE – 2005.
20. ARGIRAKIS Helena. Los medios y la política relaciones subjetivas y simbólicas. Revista Lazos, año 2 N° 4. Fundación UNIR – La Paz, 2008.
21. LINERA Álvaro. Los retos de la democracia. Segundo estudio nacional sobre democracia y valores democráticos, CNE – 2005.